

# Manuel d'utilisation

**ADE**

Pèse-personne homologués classe III  
Pèse-personne électronique à colonne

**Série  
M304040**



M304040-141103-Rev002-UM-e

ADE GmbH & Co.  
Hammer Steindamm 27 – 29

22089 Hambourg / ALLEMAGNE

☎ +49 (0) 40 432776-0  
☎ +49 (0) 40 432776-10  
✉ info@ade-hamburg.de

## Sommaire

Sommaire .....	2
Introduction .....	3
<b>Série M304040</b> .....	3
Montage .....	4
<b>Consignes de sécurité :</b> .....	4
<b>Sommaire</b> .....	4
<b>Montage du modèle M304040-01</b> .....	4
<b>Montage du modèle M304040-01</b> .....	6
<b>Alimentation électrique</b> .....	6
<b>Conseils pour la gestion des piles</b> .....	6
<b>Utilisation du pèse-personne pour des applications métrologiques légales</b> .....	6
<b>Caractéristiques de qualité</b> .....	7
Écran et tableau de commande .....	7
<b>Consignes de sécurité</b> .....	8
Fonctionnement .....	8
<b>Aligner le pèse-personne</b> .....	8
<b>Configuration de l'identifiant (ID N°)</b> .....	9
Pesage .....	9
<b>Fonction Hold</b> .....	9
<b>Mesure de hauteur</b> .....	10
Indice de masse corporelle (IMC) .....	10
Mesurer l'IMC avec la mémoire utilisateur .....	11
Dépannage .....	12
Entretien, service après-vente et recalibrage .....	13
<b>Entretien</b> .....	13
<b>Garantie</b> .....	13
<b>Recalibrage</b> .....	13
Caractéristiques techniques .....	14
Déclaration de conformité .....	15

## Introduction

Cher client ADE,

Votre pèse-personne électronique au sol est un produit de qualité destiné à un usage médical dans les hôpitaux, par des médecins ou des spécialistes médicaux et pédiatres. Ce produit est conforme aux réglementations de l'UE relatives aux instruments de pesage non automatiques (classe III) et à la directive sur les appareils médicaux (classe I).

Ce manuel d'utilisation est applicable à tous les modèles de la série M304040 (cf. tableau N° 1). Les accessoires sont mentionnés séparément dans cette notice, le cas échéant.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles et pour des raisons de sécurité, veuillez lire et respecter l'intégralité du manuel d'utilisation.

### Série M304040

<b>Description : Pèse-personne électronique à colonne au sol</b>	
Modèle :	M304040
Caractéristiques :	Pèse-personne avec rallonge de câble de 2 mètres de longueur et un dispositif pour montage mural et support pour le placer sur des surfaces planes, comme une table.
Modèle :	M304040-01
Caractéristiques :	Pèse-personne à colonne avec écran, monté sur une colonne à une hauteur de 1 014 mm
<b>Description : Accessoires</b>	
Modèle :	MZ10033
Caractéristiques :	Toise de mesure de hauteur numérique à relier aux modèles M304040-01 et M304040
Modèle :	MZ10023-1 et MZ10023-2
Caractéristiques :	Toise de mesure de hauteur mécanique à relier au modèle M304040-01 L'unité de mesure du modèle MZ10023-1 est le cm L'unité de mesure du modèle MZ10023-2 est le cm / le pouce

Tableau 1



M304040



M304040-01



MZ10033



MZ10023-1 et  
MZ10023-2

### Consignes de sécurité :

Les appareils de communication HF mobiles et terminaux de poche peuvent influencer l'équipement électrique médical.

L'équipement médical électrique est soumis à des mesures de précaution spéciales en termes de CEM et il doit être configuré et utilisé conformément à ce manuel d'utilisation.

### Sommaire

**Description : Pèse-personne électronique à colonne au sol**

**Modèle : M304040**

**Contenu :** 1 x indicateur (écran) avec câble de 2 m et plateforme  
5 x prise de courant murale plastique  
5 x vis M3 x 25  
1 x adaptateur secteur + 6 x pile AA  
1 x tournevis cruciforme  
Manuel d'utilisation + Certificat

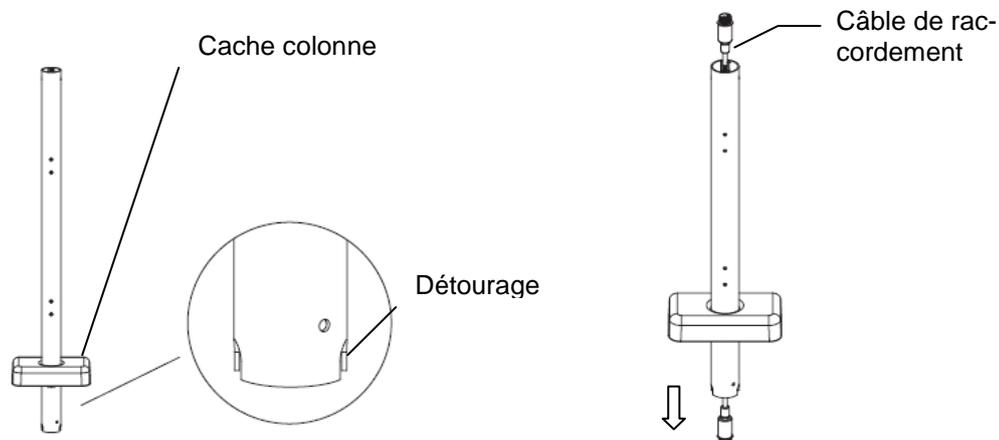
**Modèle : M304040-01**

**Contenu :** 1 x indicateur (écran)  
1 x câble de raccordement  
1 x colonne  
1 x cache colonne  
1 x plateforme avec pied réglable et roulettes  
3 x vis M5 x 15  
5 x vis M4 x 8  
1 x adaptateur secteur + 6 x pile AA  
1 x tournevis cruciforme  
Manuel d'utilisation + Certificat

Tableau 2

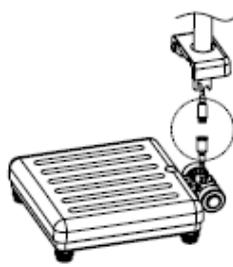
### Montage du modèle M304040-01

Le pèse-personne à colonne **M304040-01** est fourni avec plusieurs éléments, comme indiqué dans le tableau 2. Veuillez déballer la colonne et commencer par vérifier que toutes les pièces sont fournies avant de suivre ces consignes.



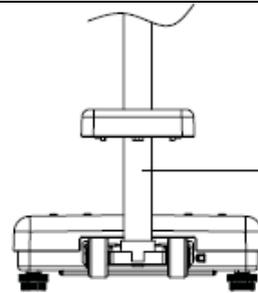
1. Faire glisser le cache colonne en position verticale depuis le bas de la colonne jusqu'au-dessus des détourages en forme de U.

2. Insérer le câble de raccordement dans la colonne.



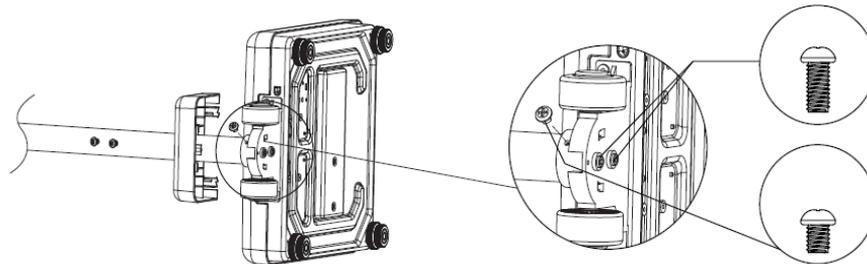
Connection cable  
Screw top  
Preset cable

3. Connecter le câble avec la prise du câble pré-monté dans la base et serrer la vis située sur celle-ci.

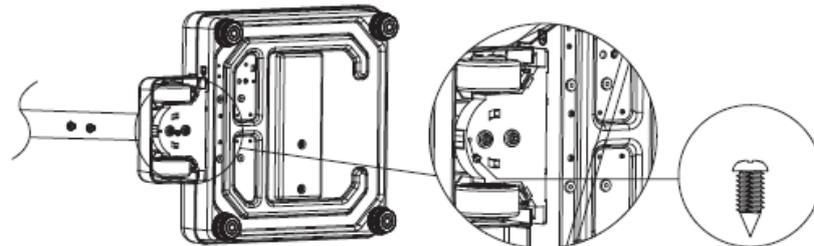


Pillar

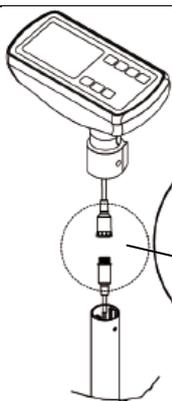
4. Serrer le câble dans la colonne et insérer la colonne dans le trou à la base.



5. Placer le pèse-personne en position horizontale. Fixer la colonne à la base en serrant les 2 vis M5 x 15 et la vis M4 x 8.

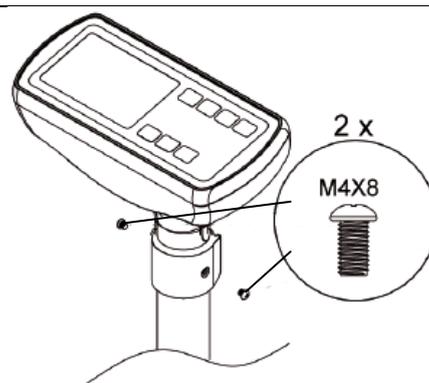


6. Replacer le cache colonne sur la base jusqu'à ce que les deux pattes du cache colonne soient insérées dans les supports de pattes situés dans la base. Puis, le fixer en serrant fermement une vis M2,6 x 10 sous la base.



Câble pré-monté  
Vis  
Câble de raccordement

7. Mettre le pèse-personne en position verticale et relier le câble de raccordement au câble pré-monté dans l'afficheur. Serrer le câble en utilisant la vis.



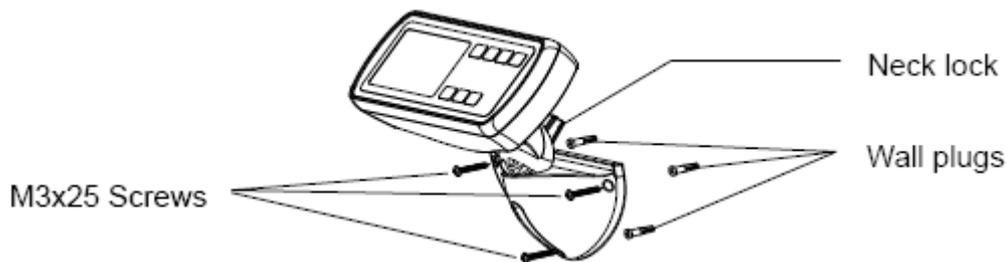
2 x

M4X8

8. Positionner l'afficheur sur la colonne jusqu'à ce que les trous de vis de l'afficheur soient en face des trous sur le côté de la colonne. Fixer l'afficheur sur la colonne en vissant les deux vis M4 x 8 dans ces trous.

## Montage du modèle M304040-01

Le pèse-personne au sol **M304040** est fourni avec une rallonge de câble de 2 mètres, qui est déjà reliée à la plateforme. Veuillez déballer la colonne et commencer par vérifier que toutes les pièces sont fournies avant de suivre ces consignes.



- 1) En cas de montage mural, choisir un emplacement sur le mur qui est à l'abri de températures extrêmes et toute sorte d'humidité.
- 2) L'emplacement doit être aisément accessible pour l'utilisateur.
- 3) S'assurer que la structure du mur est suffisamment résistante pour soutenir l'afficheur.
- 4) Utiliser le support multi-fonction comme un gabarit et marquer les 3 trous sur le mur.
- 5) Insérer les trois prises murales dans le mur et serrer les trois vis M3 x 25 à travers le dispositif en plastique dans les prises murales.
- 6) Régler l'angle de l'écran en utilisant le collier de blocage.

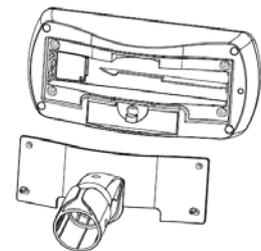
## Alimentation électrique

Insérer 6 piles alcalines AA 1,5 V dans le logement des piles situé à l'arrière de l'afficheur.

Autrement, connecter l'adaptateur CC à la prise de courant.



**Utiliser exclusivement un adaptateur secteur d'origine ADE (GmbH & Co.). La garantie ne couvre aucun dommage occasionné par l'utilisation de tout autre modèle d'adaptateur secteur.**



## Conseils pour la gestion des piles

La durée de vie d'une pile dépend essentiellement de la charge, de la fréquence d'utilisation, des températures, des paramètres et des accessoires utilisés.

- Ne jamais exposer les piles à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 45 °C.
- Si le pèse-personne ne doit pas être utilisé durant une longue période, veuillez déconnecter les piles. Autrement, les piles peuvent fuir ou endommager le pèse-personne d'une autre manière.
- Lors de l'élimination des piles usagées, respecter les réglementations légales et municipales applicables.



**Ne jamais éliminer les piles en les jetant au feu car elles pourraient fuir ou exploser !**

## Utilisation du pèse-personne pour des applications métrologiques légales

Les pèse-personne peuvent être utilisés dans des établissements médicaux à des fins médicales et diagnostiques dans la mesure où ils sont calibrés. Les pèse-personne doivent être recalibrés conformément aux conditions légales et aux réglementations.

## Caractéristiques de qualité

Les produits ADE sont conformes aux directives CE et aux normes européennes en vigueur, dans le cadre de la fabrication et de la distribution internationale d'équipements médicaux selon les normes techniques les plus récentes. Une garantie de longue durée de vie et de fiabilité constante.



Ce symbole indique la conformité avec la directive européenne relative aux équipements médicaux et avec la loi sur les équipements médicaux.



Le certificat ISO confirme la conformité avec la norme EN ISO 9001 et avec les standards élevés correspondants en termes de recherche et développement, de production, de distribution et de service. Une copie de notre certificat ISO est disponible sur demande.



Les pèse-personne homologués de classe III conformes aux standards de la directive européenne portant sur les pèse-personne homologués portent ce symbole.



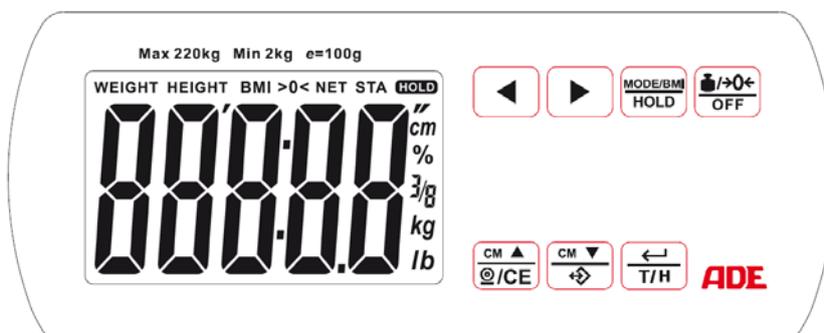
Les pèse-personne portant ce symbole sont homologués et accrédités au sein de la Communauté Européenne et répondent aux exigences haut de gamme imposées aux pèse-personne calibrés.



Les produits portant ce symbole répondent aux critères de :

- la directive CE en vigueur sur les pèse-personne non automatiques
- la directive CE en vigueur sur la compatibilité électromagnétique
- la directive CE en vigueur sur la basse tension, dans sa dernière version.

## Écran et tableau de commande



N°	Désignation	Description
1	Weight	– Mode de pesage
2	Height	– Mode de mesure de hauteur
3	BMI	– Mode de mesure d'indice de masse corporelle
4	>0<	– Remise à zéro pèse-personne
5	STA	– Le pèse-personne est stable / s'immobilise
6	Hold	– S'affiche si la fonction d'attente est active
7	◀ ▶	– Mouvement du curseur
8		– Entrer le mode de pesage ; obtenir le zéro de référence ; arrêter le pèse-personne
9	Mode / Hold	– MODE : sélection du mode IMC ou Mémorisation. Accéder au mode de configuration utilisateur.

- HOLD : entrer ou désactiver la valeur de poids
- 10  – Passage marche/arrêt en mode configuration ; régler la valeur de hauteur ; sélectionner l'emplacement mémoire ; effacer la dernière entrée
- 12  – Passage marche/arrêt en mode configuration ; sélectionner l'emplacement mémoire
- 13  – Bouton entrée / confirmer
- Activer la fonction de tarage
- Accéder au mode de mesure de hauteur

### **Consignes de sécurité**



**Le modèle de la série M304040 est un produit à la pointe de la technologie, conforme aux réglementations et aux directives standards. L'utilisateur doit respecter les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation, les normes d'installation spécifiques au pays, ainsi que les conditions de sécurité et les réglementations de prévention des accidents applicables.**

- Avant le montage, s'assurer que la tension secteur et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique sont conformes à la tension secteur et au type d'alimentation sur le lieu d'utilisation.
- S'assurer que le câble secteur ne présente aucun risque potentiel de trébuchement.
- Utiliser exclusivement des accessoires et des périphériques homologués.
- Utiliser uniquement l'unité dans les conditions ambiantes admissibles
- Débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer.
- Ne pas utiliser l'unité dans des conditions dangereuses ou instables.
- Ne pas submerger l'unité dans l'eau ou d'autres liquides.
- Toutes les actions / opérations décrites dans ce manuel d'utilisation doivent uniquement être effectuées par du personnel professionnel formé et autorisé.
- L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas aux exigences de sécurité de cette unité peut être à l'origine d'une réduction du niveau de sécurité de l'intégralité du système.
- Configurer l'unité aussi loin que possible de tout équipement générant des interférences électromagnétiques ou d'autre nature.
- Avant d'utiliser un équipement chirurgical haute-fréquence, des défibrillateurs, etc., veuillez lire les manuels d'utilisation correspondants.
- Seuls des adaptateurs secteur ADE doivent être utilisés pour éviter tout risque d'incendie et de choc électrique.
- Nettoyer avec un chiffon sec ; ne pas utiliser de matériaux de nettoyage tranchants.

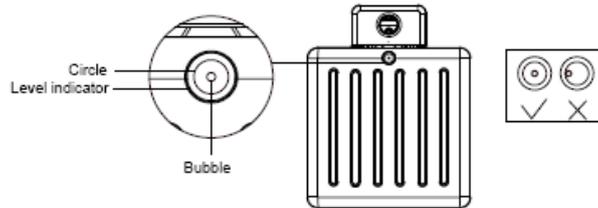
## **Fonctionnement**

### **Aligner le pèse-personne**

Utiliser uniquement le pèse-personne sur un sol plat et solide. Avant d'utiliser le pèse-personne pour la première fois ou lorsque le pèse-personne a été déplacé, l'appareil doit être équilibré :

- Ne pas monter sur le pèse-personne et retirer tous les poids de la plateforme.
  - Placer le pèse-personne sur une surface solide et plane et utiliser le pied réglable pour régler le pèse-personne jusqu'à ce que la bulle du niveau à bulle se trouve dans le cercle tracé.
1. Pour brancher l'adaptateur secteur, veuillez attendre que l'écran LCD soit totalement éteint après avoir été arrêté.
  2. Pour éviter des blessures, ne pas monter sur le bord de la plateforme.

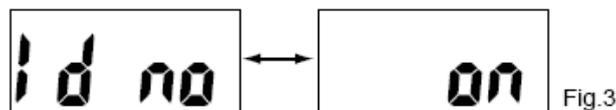
3. Allumer le pèse-personne. Lorsque le pèse-personne commence pas un test de fonctionnement, tous les chiffres s'affichent durant quelques secondes, puis la version du logiciel s'affiche. Le pèse-personne est prêt à être utilisé.



### Configuration de l'identifiant (ID N°)

Appuyer sur la touche [MODE/HOLD] et la maintenir enfoncée durant environ 10 secondes. Tous les chiffres et la version du logiciel s'affichent sur l'écran LCD.

"Id no" et le paramètre actuel s'affichent à l'écran (fig. 3). Appuyer sur [▼] ou [▲] pour basculer entre "on" et "off" et appuyer sur [←] pour confirmer. Si "off" est sélectionné, l'identifiant sera dévié en mode mesure & mémorisation.



Remarque : ID N° "0000" s'affiche en mode rappel de mémoire une fois que vous basculez à nouveau le paramètre ID de "off" à "on".

## Pesage

1. Appuyer sur la touche . La version du logiciel s'affiche sur l'écran LCD, puis "0". (Fig. 4)
2. Puis, "0.0kg" s'affiche sur l'écran LCD avec l'indication "weight" (Fig. 5). Si l'écran indique un poids positif ou négatif, appuyer sur  pour remettre à zéro jusqu'à ce que l'écran LCD indique 0.0kg.
3. Monter sur le pèse-personne et rester immobile jusqu'à ce que le poids soit mesuré. "STA" s'affiche si le poids est stable. (Fig. 6)
4. Le pèse-personne s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes en cas d'inutilisation.



Fig.4



Fig.5

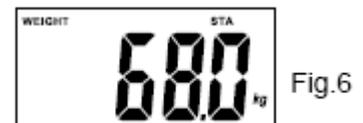


Fig.6

### Fonction Hold

Appuyer sur la touche **Hold** en cas de mesure instable. Cela peut arriver si, par exemple, le patient n'est pas en mesure de se tenir immobile sur la plateforme. Le pèse-personne conserve le résultat affiché. Une fois le pèse-personne déchargé, s'assurer tout d'abord que le patient est soutenu. Ensuite, le résultat du pesage peut toujours être lu puis noté.

1. Suivre les étapes 1 à 3 de la section PESAGE.
2. Appuyer sur [HOLD] pour conserver le poids. Le poids avec l'icône d'attente s'affiche sur l'écran (Fig. 7).



Fig.7

3. Appuyer une nouvelle fois sur [HOLD] pour annuler le poids mesuré, sinon il s'efface automatiquement au bout de 20 secondes sans activité.

## Mesure de hauteur

**Fonction optionnelle disponible avec la toise électronique de hauteur MZ 10033 uniquement.**

1. Appuyer sur la touche  $\frac{\leftarrow}{T/H}$  pour accéder au mode de mesure de hauteur. Tous les chiffres et la version du logiciel s'affichent sur l'écran LCD.

2. La valeur de hauteur par défaut (110.0 cm) s'affiche avec l'indication de hauteur (Fig. 9).

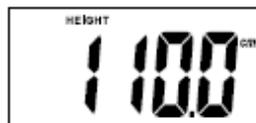


Fig.9



Si l'écran indique "----" (Fig. 10a), pousser la toise vers le bas jusqu'à ce que sa glissière s'enclenche dans la tête de la tige extérieure (Fig. 10b)

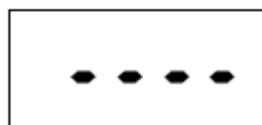
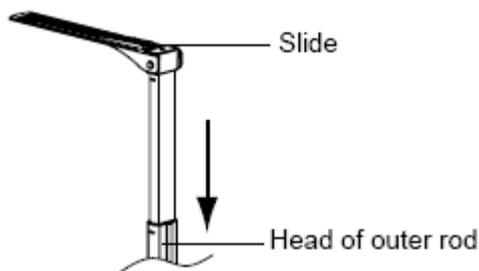


Fig.10a

3. Monter sur le pèse-personne et se tenir droit par rapport à la plateforme. Lever la toise vers le haut et la déplacer jusqu'à ce que la glissière soit posée horizontalement sur votre tête (Fig. 11a). La hauteur s'affiche (Fig. 11b).



Fig.11a



Fig.11b

4. Pousser complètement la toise vers le bas. Elle s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes d'inactivité.

## Indice de masse corporelle (IMC)

### AVIS IMPORTANT AUX UTILISATEURS

Entrer la hauteur de l'utilisateur avant de procéder à la mesure de l'IMC. Une fois que l'information est enregistrée, il est uniquement nécessaire de l'entrer une nouvelle fois si les données changent. Entrer chaque paramètre personnel dans un délai de 20 secondes, sans quoi le pèse-personne s'éteint automatiquement.

1. Accéder au mode BMI (IMC) : Appuyer sur la touche [MODE]. Tous les chiffres et la version du logiciel s'affichent sur l'écran LCD. "BMI" s'affiche sur l'écran LCD (Fig. 12). Appuyer sur  $\frac{\leftarrow}{T/H}$  pour confirmer.



Fig.12

2. Monter sur le pèse-personne lorsque l'écran indique "Step" (Fig. 13).



Fig.13

3. Configurer l'identifiant (disponible lorsque la fonction I.D. No. est réglée sur "on"). Suivre les indications mentionnées à la section Configuration.

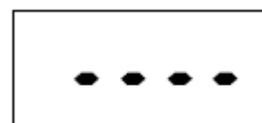


Fig.14

#### 4. Configurer les paramètres d'IMC

##### 4.1 Configurer la hauteur

- a) Si le pèse-personne est équipé d'une toise de hauteur automatique, la valeur de mesure de hauteur sera automatiquement récupérée à partir de la toise électronique de hauteur. Monter sur le pèse-personne pieds nus, puis suivre les étapes de la section MESURE DE HAUTEUR pour mesurer votre hauteur.

L'utilisateur est toujours en mesure d'entrer manuellement la valeur de hauteur, même si le pèse-personne est équipé d'une toise de mesure de hauteur automatique. Appuyer sur la touche [  $\frac{\Delta}{\text{CE}}$  ] et entrer la hauteur avec les touches [  $\blacktriangledown \blacktriangle$  ] et [  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  ].

- b) Si le pèse-personne n'est pas équipé de toise de hauteur numérique, vous pouvez configurer la hauteur manuellement. Entrer la hauteur avec les touches [  $\blacktriangledown \blacktriangle$  ] et [  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  ].

5. Appuyer sur [  $\frac{\leftarrow}{\text{H}}$  ] pour confirmer votre hauteur.
6. Monter sur le pèse-personne et rester immobile durant la procédure de pesage. "STA" s'affiche si le poids est stable.
7. Le pèse-personne indique la hauteur, le poids et l'IMC consécutivement. Chaque séquence s'affiche durant environ 4 secondes, 3 fois. Le pèse-personne s'éteint automatiquement.

### Mesurer l'IMC avec la mémoire utilisateur

Le pèse-personne possède une mémoire de 25 personnes. Cela permet à l'utilisateur d'enregistrer et de rappeler ses propres paramètres.

#### A. Sauvegarder les paramètres dans la mémoire

1. Suivre les étapes 1 à 4 de la section MESURE DE L'IMC.

2. Puis, appuyer sur la touche [  $\frac{\blacktriangledown}{\text{M}}$  ] et la maintenir enfoncée durant 2 secondes pour sauvegarder tous les paramètres. "M" clignote, avec le dernier emplacement mémorisé (Fig. 17).



Fig.17

Appuyer sur [  $\blacktriangle \blacktriangledown$  ] pour définir l'emplacement de mémorisation. Appuyer sur [  $\leftarrow$  ] pour confirmer les emplacements de mémorisation. Sinon, appuyer sur [CE] pour annuler et sélectionner à nouveau un autre emplacement de mémorisation.

3. Si la mémoire est vide, "----" s'affiche (Fig. 18). Appuyer sur [  $\leftarrow$  ] pour confirmer.

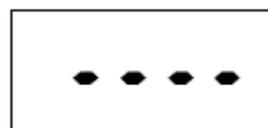


Fig.18

4. Si la mémoire est pleine, "USED" s'affiche (Fig. 19). Appuyer sur [  $\leftarrow$  ] pour confirmer. "CLEAR" s'affiche (Fig. 20). Appuyer sur [  $\leftarrow$  ]. Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



Fig.19

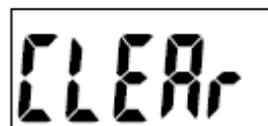


Fig.20

5. Suivre les étapes 6 et 7 de la section MESURE DE L'IMC.

##### 5.1 Configurer la hauteur

- c) Si le pèse-personne est équipé d'une toise de hauteur automatique, la valeur de mesure de hauteur sera automatiquement affichée à partir de la toise électronique de hauteur. Monter sur le pèse-personne pieds nus, puis suivre les étapes de la section MESURE DE HAUTEUR pour mesurer votre hauteur.

L'utilisateur est toujours en mesure d'entrer manuellement la valeur de hauteur, même si le pèse-personne est équipé d'une toise de mesure de hauteur automatique. Appuyer sur la touche [  $\frac{\Delta}{\text{CE}}$  ] et entrer la hauteur avec les touches [  $\blacktriangledown \blacktriangle$  ] et [  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  ].

## B. Paramètres de rappel depuis la mémoire

1. Appuyer sur la touche [MODE]. La version du logiciel s'affiche sur l'écran LCD, puis "BMI" (Fig. 12). Appuyer sur la touche [MODE] une nouvelle fois, puis "mem" s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyer sur [↵] pour confirmer et le programme ouvre alors le mode de rappel de mémoire. "M" clignote, avec le dernier emplacement mémorisé (Fig. 17). Appuyer sur [▼ ▲] pour sélectionner un autre emplacement de mémorisation. Appuyer sur [↵] pour confirmer l'emplacement de mémorisation.
3. Si la mémoire est vide, "----" s'affiche (Fig. 18). Appuyer sur [▼ ▲] pour sélectionner un autre emplacement de mémorisation.
4. La mémoire est occupée. Les données stockées (ID N° et hauteur) s'affichent à l'écran. Appuyer sur [↵].
5. Suivre les étapes 6 et 7 de la section MESURE DE L'IMC.

## C. Consulter les données mesurées depuis la mémoire

1. Appuyer sur la touche [↕]. Tous les chiffres et la version du logiciel s'affichent sur l'écran LCD. Puis, "M" clignote avec le dernier emplacement mémorisé (Fig. 17).
2. Appuyer sur [▲ ▼] pour sélectionner votre emplacement de mémorisation. Appuyer sur [↵] pour confirmer.
3. Si l'emplacement de mémoire est vide, "----" s'affiche (Fig. 18). Appuyer sur [▲ ▼] pour sélectionner un autre emplacement de mémorisation.
4. Si l'emplacement de mémorisation est occupé, l'identifiant et les données personnelles mémorisées (hauteur) ainsi que les derniers résultats mesurés (hauteur, poids, IMC) s'affichent trois fois sur l'écran LCD par séquences.

## Dépannage

1. Pas d'affichage du poids...  
Vérifier si le pèse-personne est allumé et initialisé. Si non, veuillez vous reporter à la section "FONCTIONNEMENT".
2. "BATT" s'affiche...  
Le niveau des piles est faible. Veuillez les remplacer.
3. Le message "Err 0" s'affiche...  
Le zéro d'origine est trop grand. Vérifier que la plateforme est vide. Si non, veuillez supprimer le poids présent sur la plateforme.
4. Le message "Err 2" s'affiche durant la mesure...  
Avertissement de surcharge. Retirer le poids immédiatement. Sinon, le pèse-personne sera définitivement endommagé.
5. Pourquoi je ne peux pas conserver le poids ?  
Vérifier si votre poids est stable. Si non, veuillez attendre jusqu'à ce que "STA" s'affiche à l'écran, puis appuyer une nouvelle fois sur [HOLD].
6. Le message "Err 6" s'affiche...  
Veuillez contacter votre représentant commercial.
7. Le message "uStb" s'affiche durant la mesure...

Zéro instable. Descendre du pèse-personne, puis remonter.

8. Après avoir essayé les actions correctives de "Err 0" à "Err 2", je n'ai toujours pas résolu le problème...

Si le problème persiste après avoir procédé selon les consignes ci-dessus, retirer les piles ou débrancher l'appareil, puis reconnecter au bout d'une minute.

9. Le message "Adc" s'affiche...

Veuillez contacter votre représentant commercial.

10. Le message "EEP" s'affiche...

Veuillez contacter votre représentant commercial.

11. Le message "N.A." s'affiche...

Sans toise de hauteur. Vérifier si vous avez installé la toise de hauteur ou si le câble de raccordement de la toise est raccordé à l'interface RJ11. Si non, installer la toise de hauteur conformément aux instructions du chapitre TOISE DE MESURE ÉLECTRONIQUE du manuel d'utilisation.

## Entretien, service après-vente et recalibrage

### Entretien

- Retirer les piles lorsque le pèse-personne n'est pas utilisé pour une période prolongée.
- Nettoyer le pèse-personne après utilisation avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants. Ne pas immerger l'unité dans l'eau.
- Éviter tout impact ou vibration excessif, par ex. ne pas faire tomber le pèse-personne sur le sol.

### Garantie

Une période de garantie de deux ans à partir de la date d'achat est offerte, pour une réparation ou un remplacement

une fois qu'il est prouvé que les défauts sont causés par du matériel défectueux ou du personnel peu scrupuleux (veuillez conserver le reçu pour le présenter). Toutes les pièces amovibles, comme les piles, les câbles, les unités d'alimentation, les piles rechargeables, etc. sont exclues de la garantie. La garantie ne s'applique pas à un aspect d'utilisation normal ou à des signes d'usure, ni à des détériorations occasionnées par des accidents ou par une utilisation inappropriée. Les éventuelles réclamations au titre de la garantie ou de la responsabilité induisent l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange d'origine ADE. Les produits qui ont été ouverts par des personnes non autorisées sont automatiquement exclus de la garantie.

Les clients situés à l'étranger sont priés de contacter leurs distributeurs locaux dans le cas où la garantie est applicable.

### Recalibrage

Le calibrage doit exclusivement être exécuté par une société habilitée ou une personne autorisée, conformément aux réglementations légales nationales. Le symbole CE indique le site autorisé (0108) et l'année du calibrage initial. Un recalibrage doit être effectué.

- si le marquage de calibrage a été endommagé,
- après une réparation réussie d'un pèse-personne calibré,
- ou après expiration de la période de calibrage, comme stipulé par les réglementations légales nationales.

## Caractéristiques techniques

### Alimentation électrique

Adaptateur :

Entrée	240 V
Sortie	9,0 V
Fréquence	50/60 Hz

Piles : 6 x piles alcalines taille AA

### Interface opérateur

Écran	LCD à économie d'énergie, 29 mm, digital
Clavier	tableau à membrane plat à 7 touches

### Environnement

Température de fonctionnement	-10 à +40 °C (légal) ;
Température de stockage	-25 à +70 °C
Humidité	0-95 % d'humidité relative
Altitude	2 000 m maximum

### Boîtier

Dimensions	392 x 310 x 1 014 mm
Weight	0,4 kg (sans piles)
Matériau	plastique ABS, blanc

### Dimensions du pèse-personne complet

Dimensions	570 x 935 x 1 055 mm
Dimensions du carton brun ondulé	930 x 476 x 160 mm
Poids	env. 8,1 kg

### Caractéristiques du modèle

M304040	Pèse-personne au sol avec rallonge de câble de 2 m
M304040-01	Pèse-personne à colonne

\*Simple fonction de pesage

\*Fonction de mesure de hauteur (disponible sur modèles équipés d'une toise de hauteur électronique)

\*Calcul de l'IMC

\*Fonctionnement à 7 touches

\*Mémoire 25 utilisateurs pour entrer des données personnelles (identifiant, hauteur) et des données mesurées (hauteur, poids, IMC)

\*Rappel des dernières données mesurées : mémorise automatiquement la dernière mesure

\*Fonction zéro

\*Fonction de tarage

\*Fonction Hold

\*Fonction arrêt automatique

\*Indicateur batterie faible

\*Indicateur de niveau et pied réglable

\*Entrée RJ11 pour la toise de mesure de hauteur

\*Avec entrée jack CC

\*Capacité : 220 kg

\*Graduation : 0,1 kg

\*Plage de hauteur : 110 à 200 cm (pour la mesure avec la toise) ; 100 à 220 cm (pour l'entrée manuelle)

\*Graduation de hauteur : 0,1 cm

## Déclaration de conformité



### Déclaration de conformité du fabricant

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes européennes harmonisées. Conforme aux dispositions des directives européennes indiquées ci-dessous :

- Directive sur l'homologation 2009/23/CE
- Directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE
- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
- Directive Basse tension 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/CE

dans leurs versions respectivement en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hamburg, août 2014

**ADE GmbH & Co.**

Hammer Steindamm 27 – 29  
D-22089 Hamburg

**Fabricant :**

ADE GmbH & Co.  
Hammer Steindamm 27 – 29  
D – 22089 Hambourg

 +49 (0) 40 432776-0  
 +49 (0) 40 432776-10  
 [info@ade-hamburg.de](mailto:info@ade-hamburg.de)

**Organisme notifié :**

TÜV NORD CERT GmbH  
Langemarckstraße 20  
D - 45141 Essen

 +49 (0) 201 825-0  
 +49 (0) 201 825-2517  
 [info.tncert@tuev-nord.de](mailto:info.tncert@tuev-nord.de)